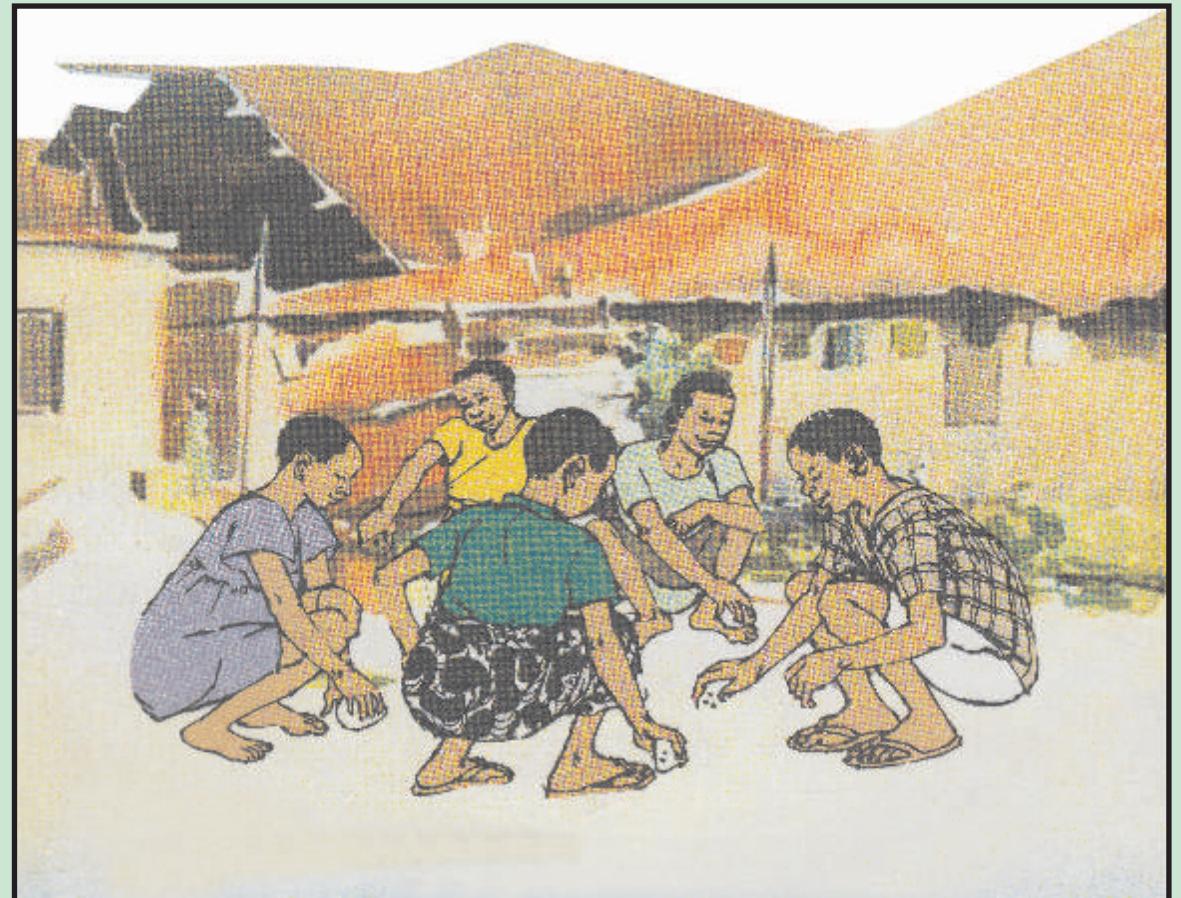


**Complementary Basic Education Primers (CBE)  
for the Cocoa Growing Communities in Ghana**



**FANTE LITERACY  
BOOK 2**



International Labour Organisation  
Supported by: United States Department of Labor (USDOL)



GHANA EDUCATION SERVICE

**SfL**  
School for Life



Republic of Ghana

**GHANA EDUCATION SERVICE**

**COMPLEMENTARY BASIC EDUCATION (CBE) MATERIALS FOR  
THE COCOA GROWING COMMUNITIES**

**FANTE LITERACY**

**BOOK 2**



International Labour Organisation

Supported by: United States Department of Labor (USDOL)

**SfL**  
School for Life



Fa nṣentɔw bεyε du wie nṣem yi.

Ber bi a etwa mu, na okura nye eginambowa yε anyεnkofo mapa.

Wɔtsenaa fie kor mu a na wɔboa hɔn ho pa ara. Da koro bi.....

Da 4

Kenkan aṣem yi na fa nkasafua a ayew no hyehyε mu.

εkɔw kɔr fie dze .....dεw no kɔbɔɔ n'awofo amandzεε. Oewie School For Life no ama ɔakɔ.....akasa so. {yeer noho ....adze yie wiee ahyεse skuul nye ntoado nyina. Oenya obi ma oesuo n'asen dze no rokɔ suapɔn ekosua adze abεyε..... Na ....a ɔreka akyerε n'awofo no yε wɔn nwawna. Ne papa kaa dε, "me ba, ayε..... Onyankɔpɔn nye yεn nananom nsamanfo.....wo. Afei na mehu dε School for Life no botum aboa .....a hɔn enyi aber ama wɔakɔ ekyir.

Kyerεw nṣentɔw du fa adze a eyε no Memenda biara ho.

## Acknowledgement

The materials were adapted from School for Life and translated into five Ghanaian languages (Akuapem Twi, Asante Twi, Fante, Ewe and Dangme) for use in the cocoa growing communities in Ghana.

We wish to acknowledge the following institutions and individuals for their support: School for Life; DFID, Ghana; GES (Basic Education Division); Mohammed M. Nasigli (GES, Tamale), Bawa Abubakar Sibdoo (Retired Educationist), R.M. Yahaya (Retired Educationist), Karimu A. mohammed (School for Life), Kassim K. Nantomah (School for Life), Dramani I. Imoro (School for Life), Kingsley Arkorful (HEART consortium), Jacqui Mattingly (HEART consortium), Edmund Opare (Illustrator, HEART consortium), Kenneth Wontumi (Illustrator, CRDD, GES).

Special thanks to a team of experts made up of Dr. Kafui A.G. Ofori (retired Lecturer, Language Centre, University of Ghana), Mr. Edward Apenteng SackeyLinguistics Department, University of Ghana), Mr. Samuel Banning-Preprah (retired Teacher, Basic Education Unit, University of Ghana), Mr. Emmanuel T. Atteh and Mrs. Patience Obeng (both Lecturers from the Department of Ghanaian Languages, University of Education, Ajumako) for translating the materials.

The materials also benefited from expert supervision from Mr. Stephen Adu, Director, Basic Education Division, GES. Valuable suggestions, feedback and reviewer comments were provided by Richard Ayitey and Fred Birikorang (both of Basic Education Division, GES).

We wish to express our profound gratitude for the expert support of Stella Dzator, Daniel Chachu and Maria Vasquez from ILO-IPEC Ghana and the coordination of Stephen McClelland (ILO-IPEC Ghana) and Alexandre Soho (ILO-IPEC Geneva, Office).

Funding for this publication was provided by the United States Department of Labor (USDOL), Project titled "Towards Child Labour Free Cocoa Communities in Cote d'Ivoire and Ghana through an Integrated Area-Based Approach" (RAF/10/54/USA) and the Global Issues Group (GIG) Project "Public Private Partnership between the Chocolate and Cocoa Industry and the ILO to Combat Child Labour in Cocoa Growing Communities in Ghana and Cote d'Ivoire" (RAF/11/04/GIG).

## DZA {W{MU

Tsir

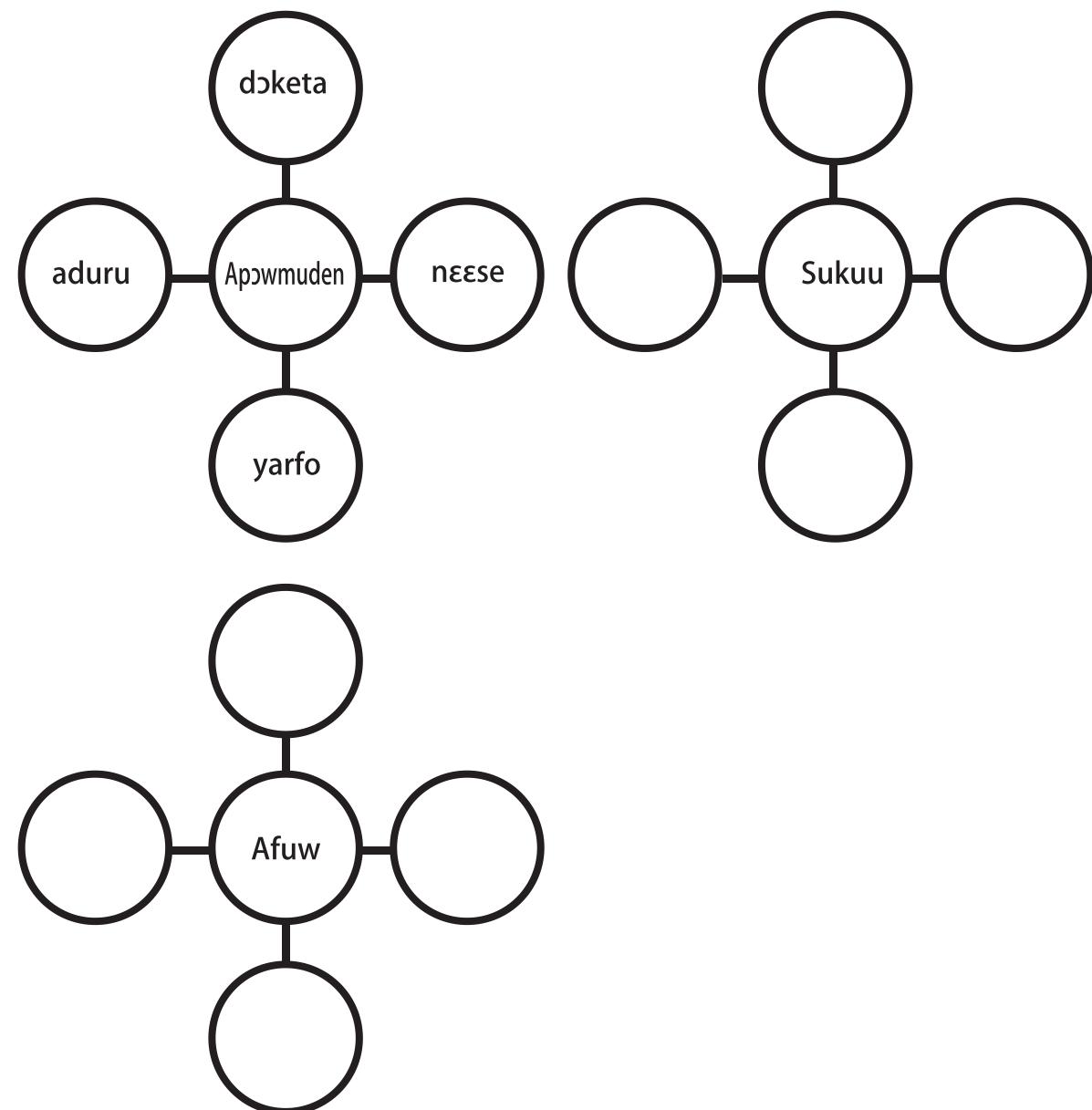
- Adzesuadze 1. Edwuma ahorow a [w[ kurow bi mu
- Adzesuadze 2. Ebusua dodow nhyehy]]
- Adzesuadze 3. Kwan a w[fa do yi [kandzifo. (abatow)
- Adzesuadze 4. Baakoy] ma aho[dzen
- Adzesuadze 5. Nsu pa
- Adzesuadze 6. Agodzi

Krataafa

- 6
- 10
- 13
- 19
- 22
- 26

## Da 3

Adwen Nhyehyεε



- Asəm a woetwa ase (nkuran) no ase nye dən?
- Fa asəntɔw kor kyerɛ sentsir a ekɔskuul.
- To akenkansəm no dzin.

Da 2

Kyerɛw nsəntɔw ahorow yi fofor na hyehyɛ no yie.

1. Mehye m'atar na mekɔ skuul.
2. Mohohor m'eniyim, twutuw me se na mobɔ mpaa.
3. Mepra abowano nye me ne papa ne dan mu.
4. Anapa biara mosɔr ndɔn num.
5. Moguar na medzidzi.

Fa pon yi do yɛ nsəntɔw enum.

Maame no	retɔn nam	wɔ gua do
Tekyiwa	kɔ	skuul
Afol	rowe	nkatse

Mfatoho: Adam kɔ skuul.

## Adzesuadze 1. Edwuma ahorow a cwc kurow bi mu



Gyina kurow a wɔabɔ dzin no ne ndwuma ahorow a cwc mu no do dzi mfonyin no ho nkɔmbɔ.

Bisa nsəm a odzidzi do yi:

- Ifi hen?
- Ndwuma bən na mbanyin a wɔwɔ hɔ taa yɛ?
- Ndwuma bən na mbaa a wɔwɔ hɔ taa yɛ?
- Edwuma bən na mfaso wɔ mu pa ara wɔ hɔ?

## Bobɔ nkasafua a odzidzi do yi.

nku	saminayε	akuma
gari	atamwene	atombo (anvil)
kente	kenten	pinsese
batakari	dɔtsenwemfo	hama

Fa nkasafua a ɔwɔsoro hɔ no mu enum na fa biara yε aseñtw.

## Kankan lyi:

Owura Amisa yε ɔtomfo. yε kuaye ho akadze ahorow pii. Onyim n'enyi do pa ara. ɔtɔn ne nsanodze no wɔ gua do. Nnyimpa beberee bɔtɔn ndzembə ahorow pii wɔ gua no do. Nkorɔfo a wɔye ndwuma ahorow pii so dze hɔn nsanodze ba gua no do. Owura Abaasa ne yer yekutu akese na nketsewa ahorow pii. Nkorɔfo taa tɔ kutu ahorow a wɔdze nhiren sisi mu wɔ ne yer nkyen. Awarfo yi nya sika pii fi hɔn guadzi yi mu. Wɔwɔ mba beenu, Banyimba na basiaba. Banyimba no abeyε kyerεkyerεnyi nna basiaba no so yε nεesenyi. Ebusua no enyi gye pa ara.

## Bua nsembisa a odzidzi do yi wɔ nwoma no mu.

- Edwuma bɛn na Owura Abaasa yε?
- Edwuma bɛn na ne yeryε?
- Edwuma fofor bɛn na wɔbɔdzin wɔ akenkansɛm no mu?
- Ebɛnadze na Owura Abaasa yε?
- Henfa na wɔtɔn hɔn nsanodze no?

## Nkasafua etsitsir. Kan dza odzidzi do yi.

Kɔmpiwta tɛɛs	enyim nkratow	foon amandzɛɛ
------------------	------------------	------------------

## Kenkan lyi

Kɔmpiwta yε efir bi a wɔahye da ahyehye a wɔdze dzi dwuma soronko pɛtsee bi. ɔyεefir bi a wotum ma no bisa no ns]m ma odzi do ma ebuae. Yedze kɔmpiwta no kyerew nseñm dze sie san hwehwε ns]m wɔ do. Wotum dze bu nkontaa san dze kyerε kasa ase. Yetum dze kɔmpiwta yε ayefor nkrataa, awodadzi, nkyia na nkrataa ahorow pii.

## Nwoma 2: Tɔfabɔ

ɔwɔdɛ wɔdze ndanan yε tɔfabɔ no.

## Da 1

### Akenkan nye Ntsease

Osiandɛ Egya Akwa nyim skuul ho mfaso ntsi ɔdze ne mba baanu a hɔn nye Afol na Tekyiwa Amina kɔr skuul. Ahyεse no na hɔn enyi nngye skuulkɔ ho naaso hɔn papa hyεε hɔn nkuran dεwɔnyer hɔn ho nsua adze yie.

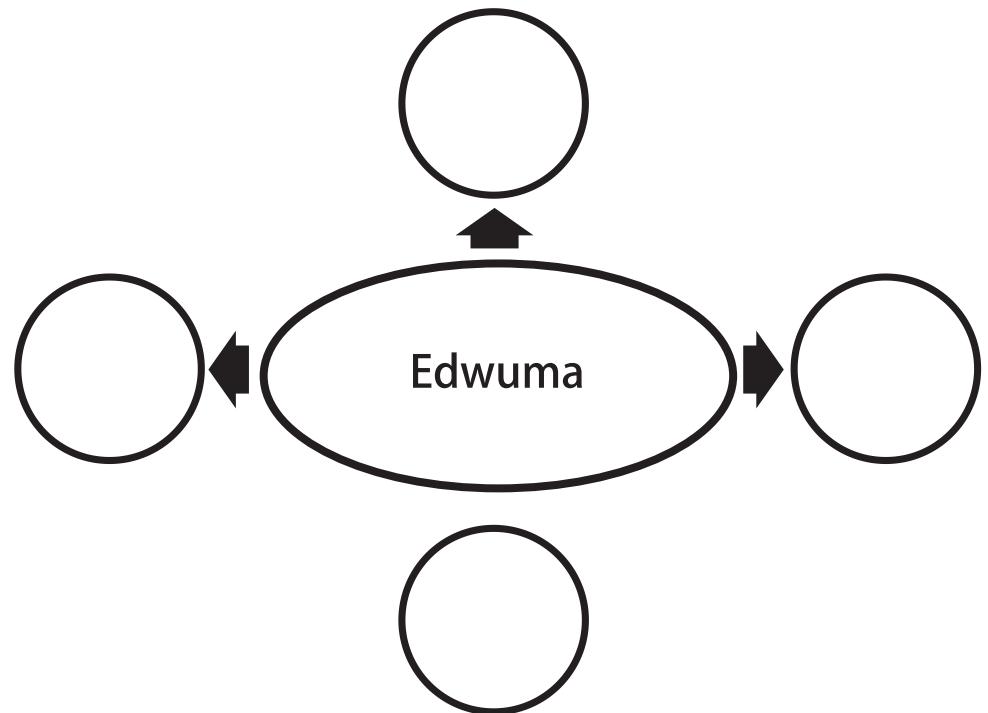
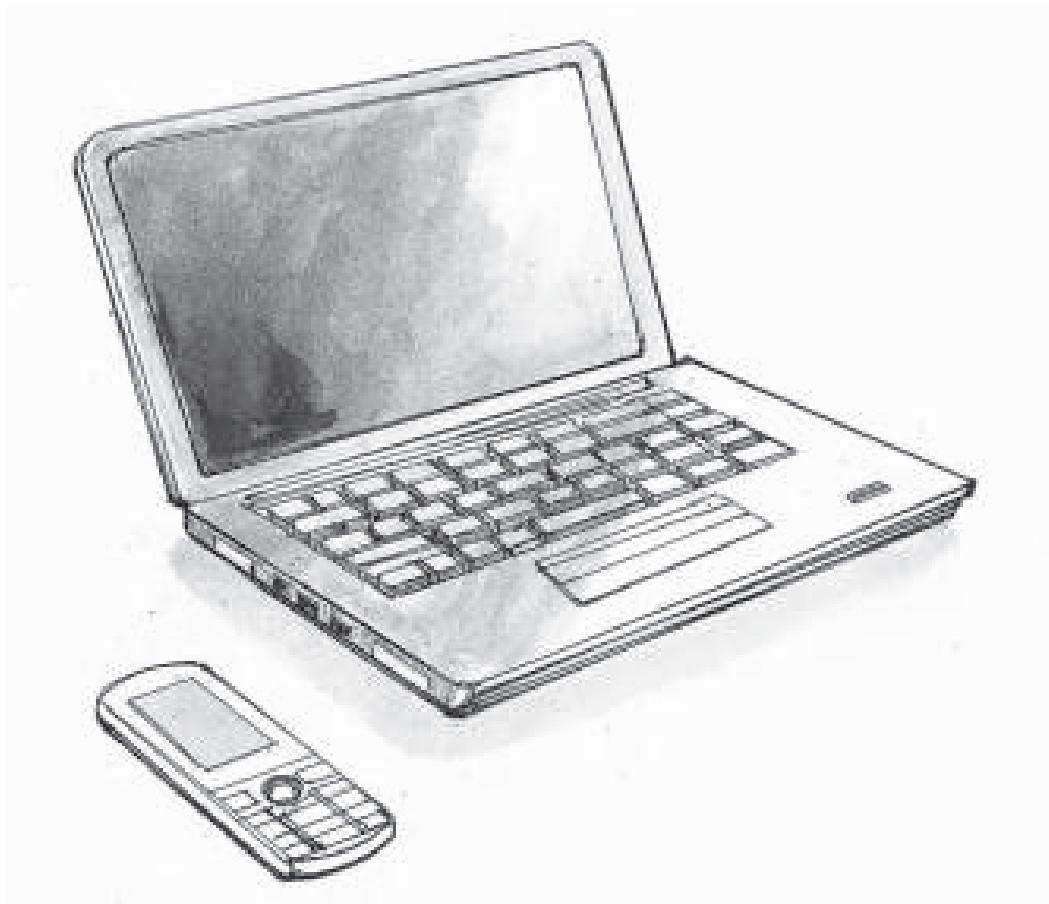
Na ɔtaa kεsra hɔn wɔ skuul san dze ndzembə a ohia hɔn bi tse dε skuul ntar, akyerεwdua nye nwoma ma wɔn.

Na Afol na Tekyiwa kɔ skuul daa. Wɔyεε adzeɛ wɔadzesuadze ahorow no nyina mu. Seesei, woewie skuul. Afol kyerε adze wɔntoadó skuul. D]mara na no nuabasia no yε nεesenyi wɔ Oguua Central Hospital.

- Ebɛnadze ntsi na Egya Akwa dze ne mba no kɔr skuul?
- Ebɛnadze na ɔyεε dze hyεε ne mba no nkuran?

Hom nkyekyε hom mu ekuw ekuw na hom ngyina ndwuma ahorow do nyε dza odzi do yi.

## Adzesua 32: Kompiwta Adzesua



Hankra biara mu no, fa edwuma fofor dzin hyε mu. Hankra biara mu no, fa edwuma fofor din hyεmu.

Yε hankra dodow a botum biara ka ho na fa edwuma fofor dzin hyehyε mu.

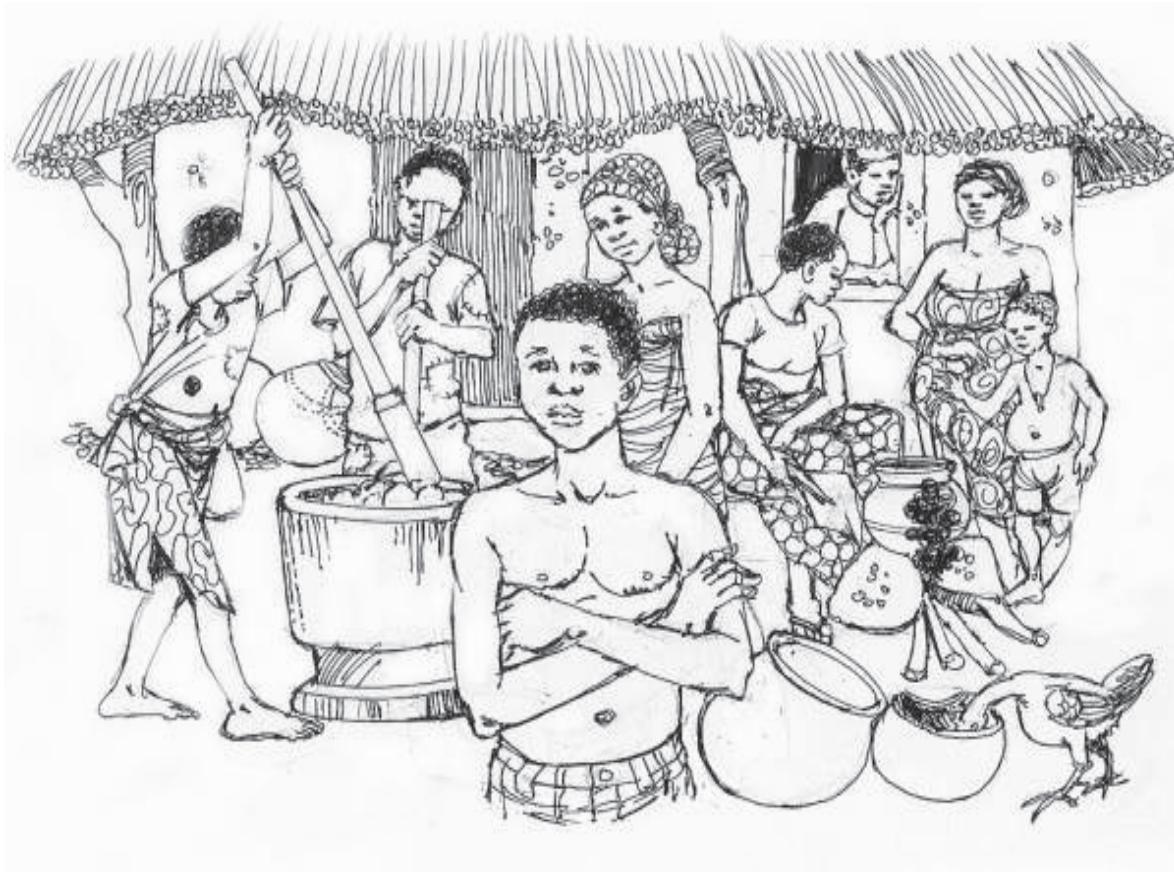
Edwuma bεn pa ara na ebεpε dε ebεyε no daakye?

Mfonyin ho Nkombodzi

Hwε mfonyin yi

- Ebεnadze na ihu?
- Wεdze kompiwta yε dεn?
- Woana na ɔwɔfoon?
- Kwan bεndo na edze tεεse mεsegyi fa foon do kεma w'anyεnkofo?

## Adzesuadze 2. Ebusua dodow nhyeheyεε



Dzi mfonyin no ho nkɔmbɔ. Bua nsem a odzidzi do yi.

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ebusuafo no dodow yεahen?
- Ebənadze ntsi na ɔwɔdε awofo yε mba dodow a wɔbɔwo ho nhyeheyεε?
- Ebənadze ntsi na mbɔfra no nnhyε ntar papa?

Me dadwen!

Ntsi wɔbɛrɛm'asem anaa wɔbɔhwε me too

Me dadwen!

Ntsi me kyerɛkyerɛni bεyε dε me maame anaa me sewaa

Me dadwen!

Ntsi m'abowa a mepε n'asem bɔhwehwε m'ekyir kwan?

Kyerew nseñtɔw du fa adze a ɔkyerɛkyerɛnyi panyin no kaa da a idzii  
kan kɔɔskuuł no.

Dza ɔwɔdε w'akyerew no fa nseñtɔw yi ho.

- Skuul no dzin.
- Adza kor a ɔwɔhɔ.
- Skuul adan ahorow aɔwɔhɔ.
- Adze a mbofra no yε wɔskuuł hɔ.
- Akyerɛkyerɛfo no dodow.
- Agodzi ahorow a wodzi no wɔhɔ.

## Adzesua 31: Skuulkɔ (Daa daa Dwumadzi)



Hwε Mfonyinyi

Ka Awensem yi.

Awensem

Da a odzi kan a mokɔɔ skuul

Me dadwen!

Ntsi me dρɔɔwen nye hɔn dze no bεyε pε?

Bobɔ dza odzidzi do yi:

egya fidua

dzin εna

ebusua enuanom

ɔba mba

awofo

Kyekyε nkasafua no mu esinesin.

Ebusuakuw dodow nhyehyεε

e- bu- sua- kuw- do- do-w- n- hye- hyε- ε

Fa nsensin ahorow yi ye nkasafua a ɔtɔasomu enum.

Mfatoho:

a-

atar (dress)

asowa (ear)

adan (buildings)

Fa wo nkasafua fofor a ayε no ye nsɔntɔw enum.

Mo nkyekyε hom mu nyε ekuw ekuw na hom nkenkan asεm yi.

Menye m'ebusafo ye nymipa beenum. M'awofo nye mo nuanom  
beenu a wɔaka. Mekyεn mo nua banyin no mfe ebien. Medzi mfe du.

Mowɔ gyinapεn anan. Hεn enyi gye yie pa ara. Ndzemba  
nketsenkεtse bi a ohia hεn no dze, hεn awofo dze ma hεn. Mo nua  
basia na osuar koraa wɔ ebusua no mu. Oedzi mfe ebien pε.

Obiara nkan asem no na ɔnyɛ edwuma a odzidzi do yi wɔ ne nwoma mu.

- Nnyimpa ahen na wɔwɔ ebusua no mu?
- No nua banyin ketsewa no edzi mfe ahen?
- Mbɔfra a wɔwɔ abusua kɛse mu no hɔn asetsena mu tse dɛn?
- Ebənadze na yebotum ayɛ dze aboa ama hɛn asetsenamu ako yie?

Kan awensem yi.

Abɔfra a n'enyi gye.

Me fie yɛ fie kɔkɔ ketsewa bi;

Me yɛ abɔfra a m'enyi gye,

Meserew da mu no nyina.

ɔntaa nnsi dɛ musu.

Mowɔ dua frɔmfrɔm bi.

ɔma me nwin wɔ ewia ber mu.

Ase na metaa tsena pa ara,

Ber a medzi m'agor nyina ewie.

Ka Mfonyin yi asem Bisa nsem a odzidzi do yi.

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ebənadze na mbofra no rusua?
- Ebənadze nti na ɔwɔ dɛmbofra kɔ skuul da biara?
- Ebənadze na ɔwɔ dɛ awofo yɛdze boa hɔn mba adzesuaBua nsembisa a odzidzi do yi.
- ɛkɔw edzi mfe ahen?
- Ebənadze ntsi na na ɛkɔw nnkɔskuul?
- Na ɛkɔw na n'nyɛnkofo dze tae yɛ dɛn?
- ɛkɔw ne papa wɔ mbabanyin ahen?
- Woana na otuu ɛkɔw papa fo dɛ ɔmfa no nkɔ skuul?
- ɛkɔw hyɛɛ n'adzesua ase dɛn?
- Ebənadze ntsi na na ɛkɔw ne papa pɛ dɛ ɔkɔ skuul?
- Abosom ahen na obi dzi ansaana oewie School for Life?

Nokwar anaa ɔnnyɛ nokwar?

- ɛkɔw edzi mfe 6
- Na ɛkɔw nantsenantsew egyptyan
- Seesei ɛkɔw kɔskuul
- ɛkɔw mmpɛskuul kɔ.

Dro skuul bi a ndua atwa ho ahyia.

Kan nkasafua etsitsir a odzidzi do:

Skuul abowano ɔkyerɛkyerɛnyi

Skuul dan mu skuul mbofra obu

Osetsie

Kyekye nkasafua no mu nsensin nsensin.

adzesuadan - a dze sua dan

ɔkyerɛkyerɛnyi - ɔ kyere kyere nyi

obu - o bu

osetsie - o se tsi e

Fa nkasafua etsitsir no ye nsentɔw na kyerew gu wo nwoma mu.

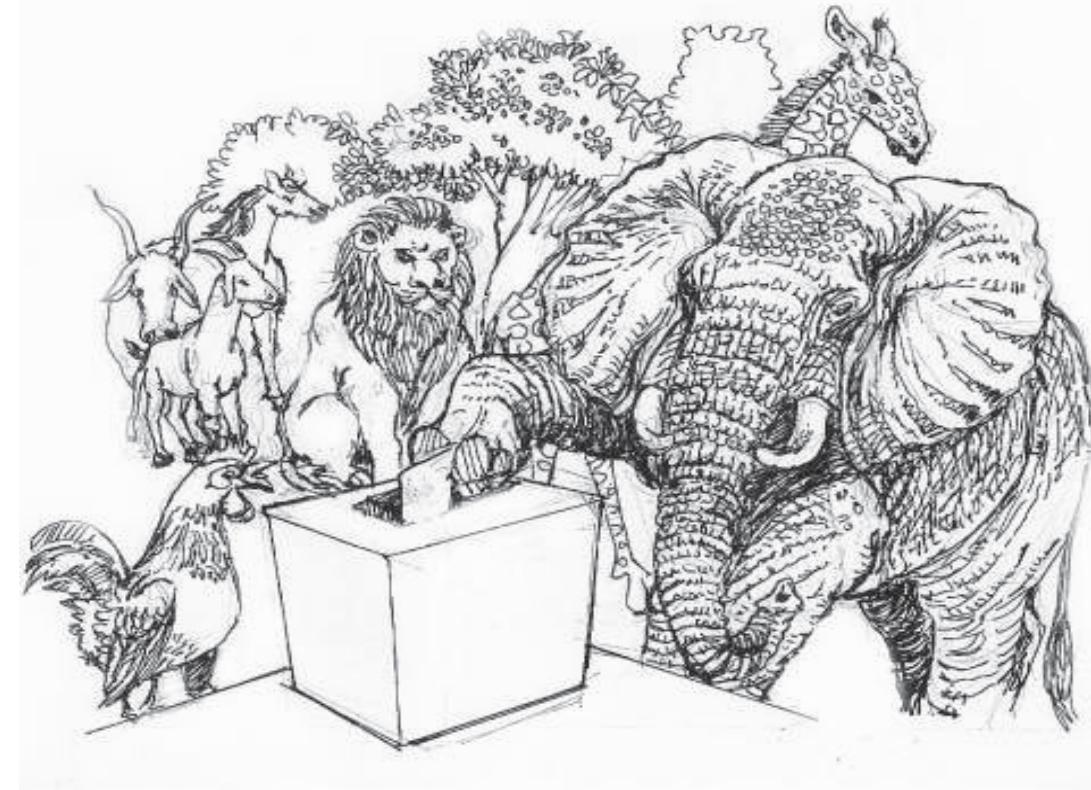
Kenkan lyi

ɛkɔw edzi mfe du. Osiane dε ne papa ammfa no annkɔ hɔn skuul mu ntsi ɔannkɔ skuul ntsem. ɔnam dεm ntsi na ɔtaa nye mbofra a wɔn so nnkɔ skuul no nantsenantsew egyptian. Na wɔtwo nnoma tae san tutu abɔ hwehwɛ nkusi. Na ɛkɔw mmpε dε ɔbɔboa n'awofo ma wɔaayɛ edwuma. Wɔhyɛɛ School For Life nhyehyɛɛ no ase no na no wɔfa Tawia tuu n'awofo fo dε wɔmfa no nkɔ skuul.

ɛkɔw ne papa gyee toom dze no kɔ School For Life no bi wɔ Komenda. ɔfrɛɛ ɛkɔw tuu no fo sε, "ɛkɔw, wiadze redan ne ho ɔhar do ntsi ɔwɔ dε yεn so yεdan hεn ho bi. ɔwo nye me ba banyin kor pε. ɔwo a annkɔ skuul, wo so a mboa me wɔ habanmu. Hwε, mpe dε medze wo kɔ School for Life na sε iwie a, yεdze wo akɔ skuul ankasa. Se ekɔ skuul a, daakye bi ebɔboa woara nye wo kurow mba yi nyina. Ne dεm ntsi gyaa nnoma na nkusikyer no na pε biribi a ɔbɔboa wo sua.

ɛkɔw ne papa dze no kɔ School for Life. Owiee abosom akron adzesua ma wɔdze no kɔ Ahyɛse skuul. Seesei ɔwɔ gyinapɛn enum. ɔmmfa n'adzesua nndzi agor. N'anyi gye skuul ho pa ara.

## Adzesuadze 3. Kwan a wɔfa do yi ɔkandzifo (abatow)



Dzi mfonyin yi ho nkɔmbɔ

- Ebεnadze na ihu wɔ mfoniyn no mu?
- Ebεnadze na mboa no ahyehyɛ ho?
- Wɔrehwehwɛ ebεnadze?
- Ebεn na ɔwɔ dε wɔyɛ ma basabasayɛ mba?
- Woana nye ɔkandzifo?

Bobo no dzendzen.

Abatow	adaka	gyata
Nkrataa	cson	mba
ɔmampanyin	akokɔnyin	cɔseɔ

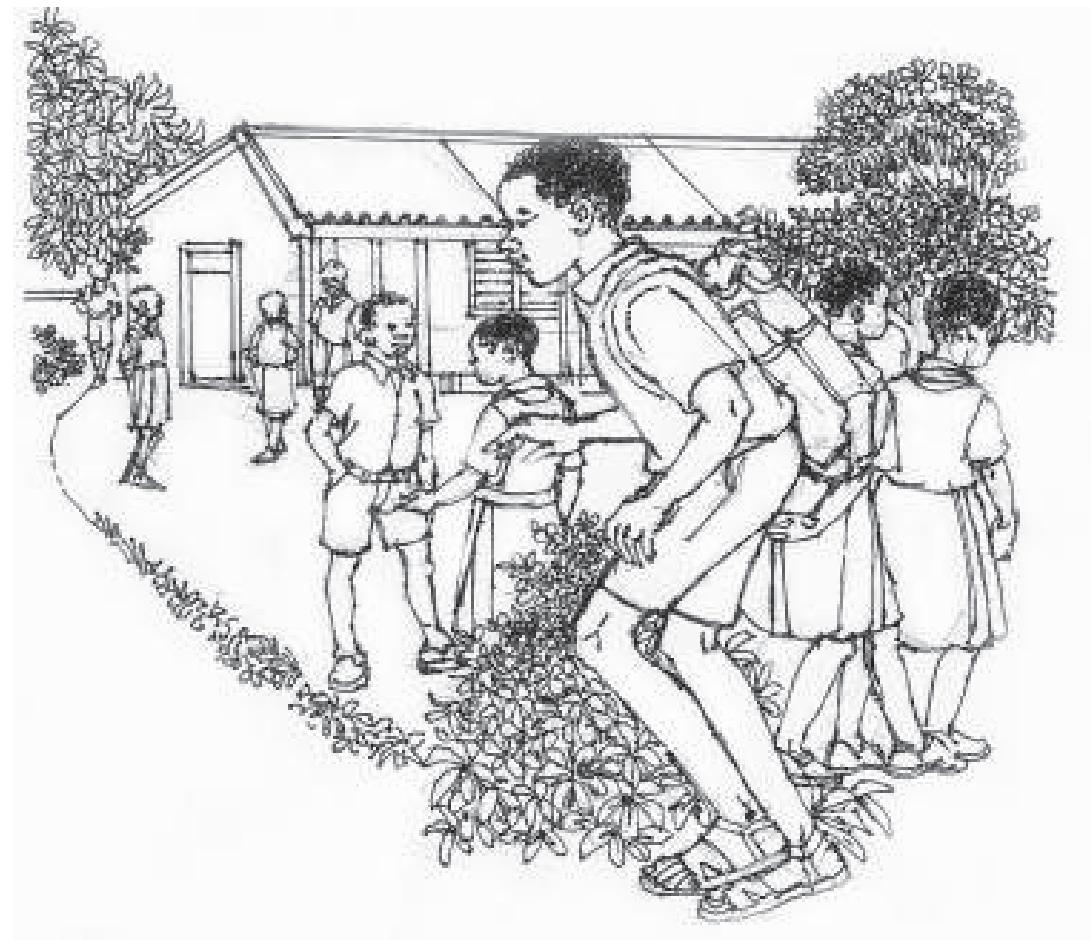
Bobo nkasafua a cɔwɔ nkrataa no do no dzendzen.

Fa nkasafua no yε nseñtɔw ahorow enum.

Kenkan iyi dzendzen:

- Obireku: Inyim dε ohia dε yεnya ɔkandzifo wɔ kwaayi mu?
- Adowa: Inyim nyia cɔsε fata na obotum ayε a?
- Obireku: Mususu dε gyata botum ayε osiandε noho yε dzen.
- Adowa: Sεwoyi akokɔnyin dε ɔmampanyin a ɔnnyε me nwawna.
- ɔsebɔ: Monyε foo. Hom nyina ntie me. Obiara nnyε nhyehyεdo. Onnyi kwan dε yεpeper biribiarah. Sε wodur abatowbeahɔa, wobohu hɔn a wɔregyina no nyina mfonyin wɔ ndaka ebiasa no ho. Tow w'aba ma dza erε.
- Afei, yεatow aba no ewie.
- ɔsebɔ: Hεn nua cɔson kokuroko nyaa mba dodow ahen?
- Obireku: Onyaa mba ahakron. Afei na yεrekan akokɔnyin ahoofedua ne dze.
- ɔsebɔ: Na Daasebre Gyata so enya ahen?
- ɔsebɔ: Nana Gyata nyaa mba ahen?
- Obireku: Onyaa mba enum.
- ɔsebɔ: Na seesei Akokɔnyin Ahoofew nyaa mba ahen?
- Obireku: Onyaa mba mpem ebien. Seesei ɔno na ɔyε hεn hen. Ma yempue nkεka nkyerεdɔm no.
- Oye, oye, Obireku dze abatow no mu nseñrebɔto gua na ɔmampanyin

## Adzesua 30: εkɔw Simndε



Ka Mfonyin yi asεm.

- Ebεnadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ebεnadze ntsi na ɔkɔ skuul?
- Ebεnadze na osua wɔ skuul?
- Erε skuulkɔ anaa? Ebεnadze ntsi a?
- Sε ihyia wo kyεrεkyεrεnyi anapa a, Ebεnadze na eyε?

Kan dza odzidzi do yi:  
 Skuul                         ɔkyerɛkyerɛnyi  
 Nhyɛdo                         suar

nyimdzee  
 kan  
 adzesua

### Awensem

Da a odzi kan a mokɔɔ skuul  
 Me dadwen!  
 Ntsi me drɔɔwen nye hɔn dze no bεyε pε?  
 Me dadwen!  
 Ntsi wɔbεpε m'asem anaa wɔbɔhwε me too  
 Me dadwen!  
 Ntsi me kyerɛkyerɛni bεyε dε me maame anaa me sewaa  
 Me dadwen!  
 Ntsi m'abowa a mepε n'asem bɔhwehwε m'ekyir kwan.

### Kan lyi

Na Tekyiwaan na Afol yε esuafo wɔ Kormantse Central Primary School. Osian dε na Egya Akwa nyim skuul ho mfaso ntsi, hɔn awofo dze hɔn kɔɔ skuul. Ahyɛse no na Tekyiwa na Afol nntaa nnkɔ skuul. Hɔn na Kuukuwa hui teaa hɔn wɔ ho. Egya Akwa so no bo fuuw wɔ skuul a na wɔtoto mu no ho. Na ɔpε dε wonya nyimdzee wɔ Kristosom mu nye abrabɔ mu adzesua so. Na Tekyiwa na Afol nyimdzee ntsi na wɔtse adzekyerε ase ntsɛm sen hɔn anyɛnkofo a wɔaka no nyina. Da biara sε wɔdɔn skuul a, wɔkɔboa hɔn awofo wɔ fie adzeyε mu. Ndε hɔn beenu no nyina ewiewie esuapɔn. Amina yε datser a ɔhwε εse. Dεm ara so na Afol yε mbranyimfo.

### Bua nsembisa a odzidzi do yi.

- Skuul bεn na Tekyiwa na Afol kɔree?
- Ebεnadze na hɔn awofo yεε faa skuu a na wɔtoto mu no ho?
- Na Egya Akwa pε dε ne mba no nya nyimdzee wɔ ebεnadze mu?
- Mfaso ebien bεn na mbofra no nyaa wɔ adzesua mu?

no dze n'asem a ɔkyerε dε ɔagye ato mu ato gua.

Asoaso: Hεn nyina yεreper ehu dza abatow no kesii. M'eny agye dε Akokɔnyin Ahooɔfεw edzi dε mbrε mekae no. Onyaa mba dodow seen ɔhen Gyata.

Hɔn nyina: Wo tsir nkwa!

ɔsebɔ: Owura Akokɔnyin Ahooɔfεw nyaa mba mpem ebien na Gyata nyaa mba enum na ɔson nyaa mba ahanum.

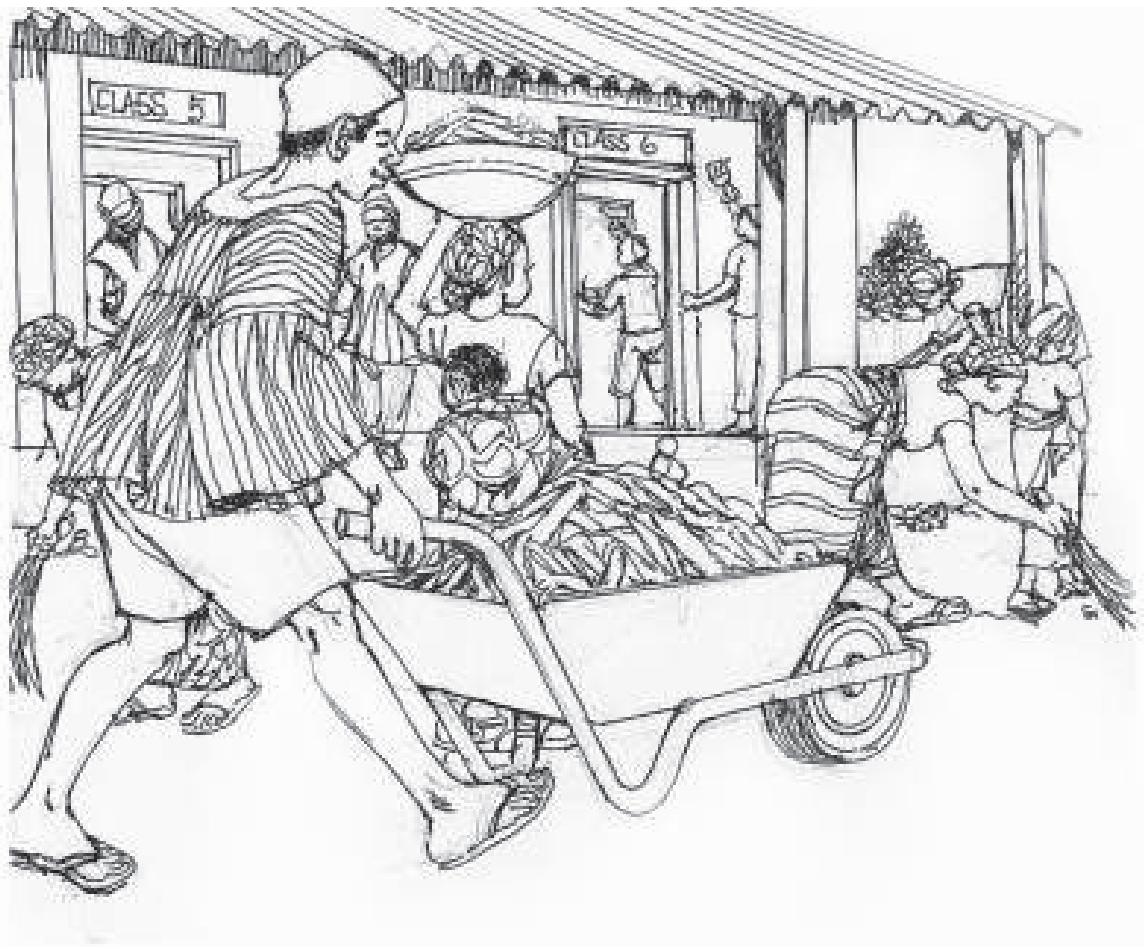
Obireku: Hwε! Nuapanyin ɔson na ɔrokɔ no, wɔamaa Akokɔnyin do akɔ sorsor. Hwε dε mbrε ɔson wɔ abotar.

Hɔn nyina: Ma yεnye no nkɔ Abankεse no mu.

### Ma nsembisa no ho mbuae:

- Nyimpa ahen na wogyinaa maa wɔtoow aba maa hɔn?
- Woana na wɔkaa dε obedzi abatow no?
- Ewiei no woana na odzii?
- Ebεnadze ntsi na wɔkaa dε ɔson wɔ abotar?
- Sε ɔwo nye ɔhen Gyata a, εbεnadze na ebεyε?
- Igye dzi dε Omampanyin a woeyi no yi botum edzi dɔm no enyim wɔ kwaa no mu?
- Ebεnadze ntsi na ehwε a Akokɔnyin dzii abatow no?

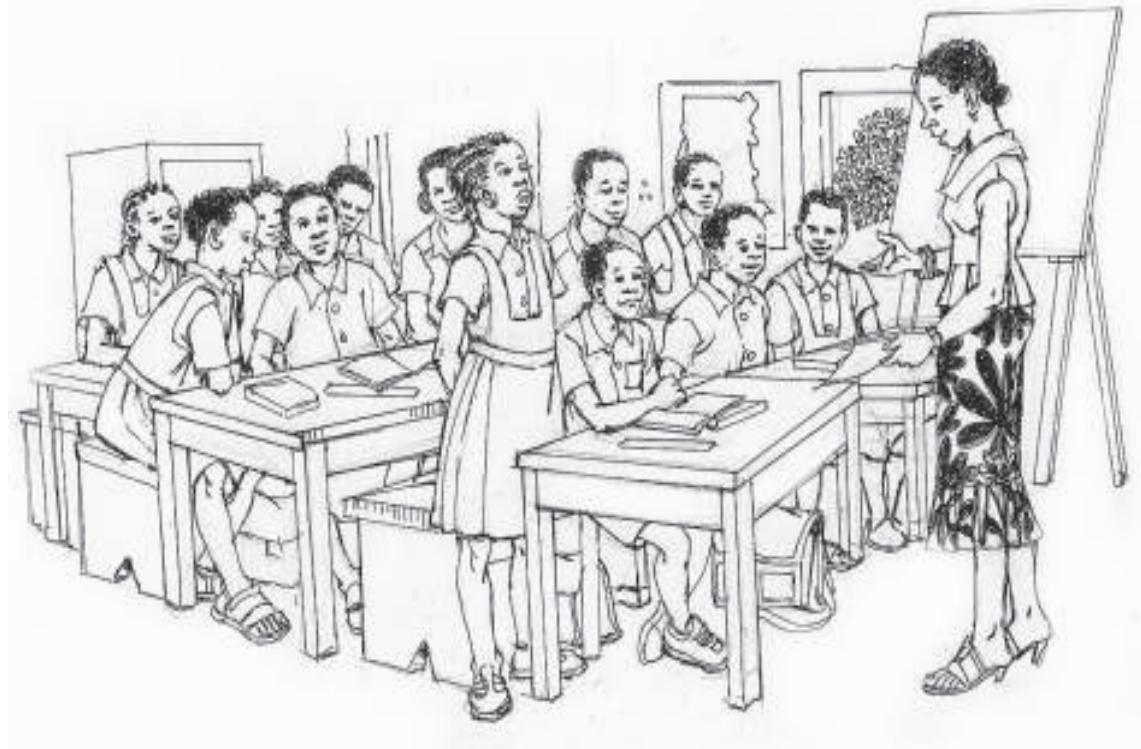
## Adzesuadze 4. Baakoyε ma Ahoodzen



Fa nsembisa yi do na ka mfonyin no ho asem:

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Nyimpa a wɔwɔ mfonyin no mu no reye dɛn?
- Ebənadze na ɔma wɔyε edwuma bɔ mu?
- Mfaso bɛn na yebotum enya wɔ dɛm koryε yi mu?

## Adzesua 29: Skuulkɔ ho Mfaso



Ka Mfonyin yi asem Bisa nsɛm a odzidzi do yi.

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ebənadze na mbofra no rusua?
- Ebənadze nti na ɔwɔ dɛ mbofra kɔ skuul da biara?
- Ebənadze na ɔwɔ dɛ awofo yε dze boa hɔn mba adzesua?

Montena beenu beenu na monkyerew nyee nsem du a mohu wo asem  
no mu

Kyerew nsentɔw 5 fa ogyahyehyew ho.

Montsena beenu beenu na monkyerew nyee nsem du a mohu wo asem  
no mu

Kyerew nsentɔw enum fa ogyahyehyew ho.

Bobɔ dem nkasafua etsitsir yi:

korye	asomdwee	kurow
mpontu	kor	edwuma
amandwuma	Kyekye nkasafua no mu esinesin:	

Mfatoho:	korye	kor-yε
kortsee	kor-tse-e	
mpontu	m-pon-tu	
amandwuma	aman-dwu-ma	
amanson	Mfantseman	mantɔw

Fa nsensin no mu enum ye nkasafua a ntsease wo mu.

Mfatoho:  
aso – m – dwee –  
Fa wo nkasafua no ye nsentɔw ntsantsia

Kenkan asem a wo hɔ no na yiyi nsembisa no ano:

Supun ye kuroba bi a wo Mfantseman mu na kuadwuma na wɔye. Kurow no mu mba ye bεye 500. Nyimpa a wo ka kasa ahorow wo kurow no mu. Binom ye Nkramofo na binom so ye Kristofo. Naaso nyimpa a wo wo kurow no mu no ye kor. Wo bo a hɔn ho wo haban mu. Wodzi afahye kor. Ndawɔtwe biara wo hyia mu ye amandwuma. Wo dze amandwuma no siesie bea a wo tse no, wo dze dodɔw skuul no mu na wo dze sisi adan fofor. Wo san so ye ntoboa dze ye mpontudwuma. Wo kurow a asomdwee wo mu. Iyi ntsi hɔn mba wo apɔwmudzen. Korye boa ma mpontu ko nkan.

Ƴε nokwar anaa ɔnyε nokwar

- Kurow mba no yε kor.
- Wɔtaa ko.
- Mmɔfra no taa yar.
- Kurow mba no tan hɔn ho.
- Wodzidzi tow dze yε mpontudwuma.

Kyerew ɔkasa enum fa wo kurom ho.

Tow ndwom yi:

Daa momma mbɔfra no ndzi agor 2x

Maame, bɛka ho

Papa, bɛka ho

Moma mbɔfra no ndzi agor

Ndzi, ndzi bio 2x.

Ka ogyahyehyw bi a ehu pεn ho asem.

Kan dza odzidzi do yi dzendzen na kyekyem nsensin.

Ogyahyehyw

o—gya—hye—hye-w

Fankasafua a odzidzi do yi yε nsentɔw ntsiatsia.

Nwura we hyew atoyerɛnkyem edwumayε, sɔ gya, ogya ndɔbae

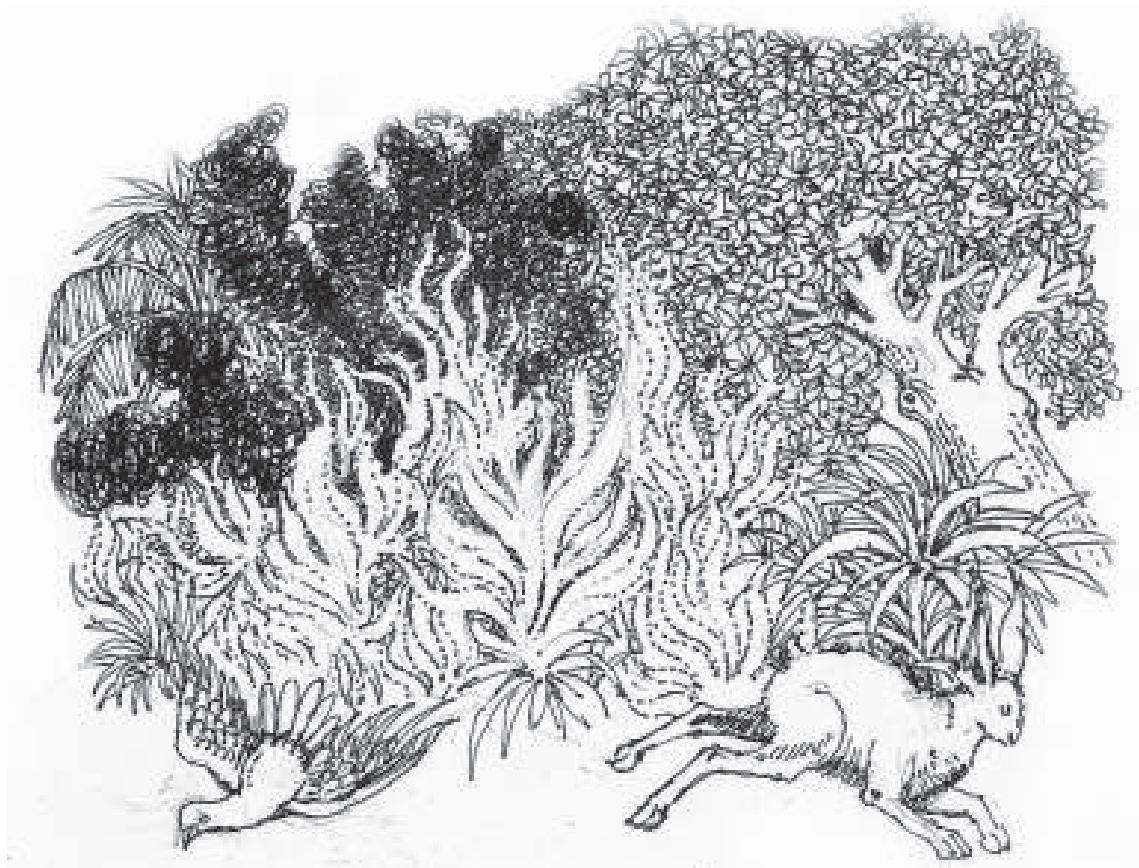
Kyerew wo nsentɔw no mu enum gu wo nwoma no mu.

Kenkan lyi

Ogya boa hεn wɔ abrabɔ mu yie naaso sε anhwε no yie a, obotum edzi wo abor pa ara. Sε ibu w'anyi gu ogya bi tse dε wuramu gya a ɔrehyw do a, obotum asεe egyapadze pii. Wɔsεe hεn kwaa na mbowa a woetwa hεn ho ehyia. Wuram gyahyehyw sεe hεn nhaban na nsuba nsuba. Ewiei no, hεn nnyimpa na yεbεbrε. ɔtɔ da bi a ekuafu tum hwer hɔn nkwa wɔber a wɔayε hɔn adwen dε wobeyi hɔn egyapadze bi efi ogya bi mu.

Sε yεyε ahwεyie a, yebotum esiw ogyahyehyw ano. Nkanka ɔpε ber. Moma yεnnoa hεn edziban wɔ fie na yεnsoa nkɔ habanmu. Moma yenya dwɔcto nyε adze a yεhyew wɔ nwuram no. ɔwɔ dε yεyε nkyerɛkyere ma wɔn a wɔdze mbowa kɔ edzidzi na wɔgyaa dε wɔdze gya to mfuw mu no. ɔwɔ dε yεkabɔ mu si ogyahyehyw ano osian dε ewiei no, yεn na hεnho bεkyer hεn.

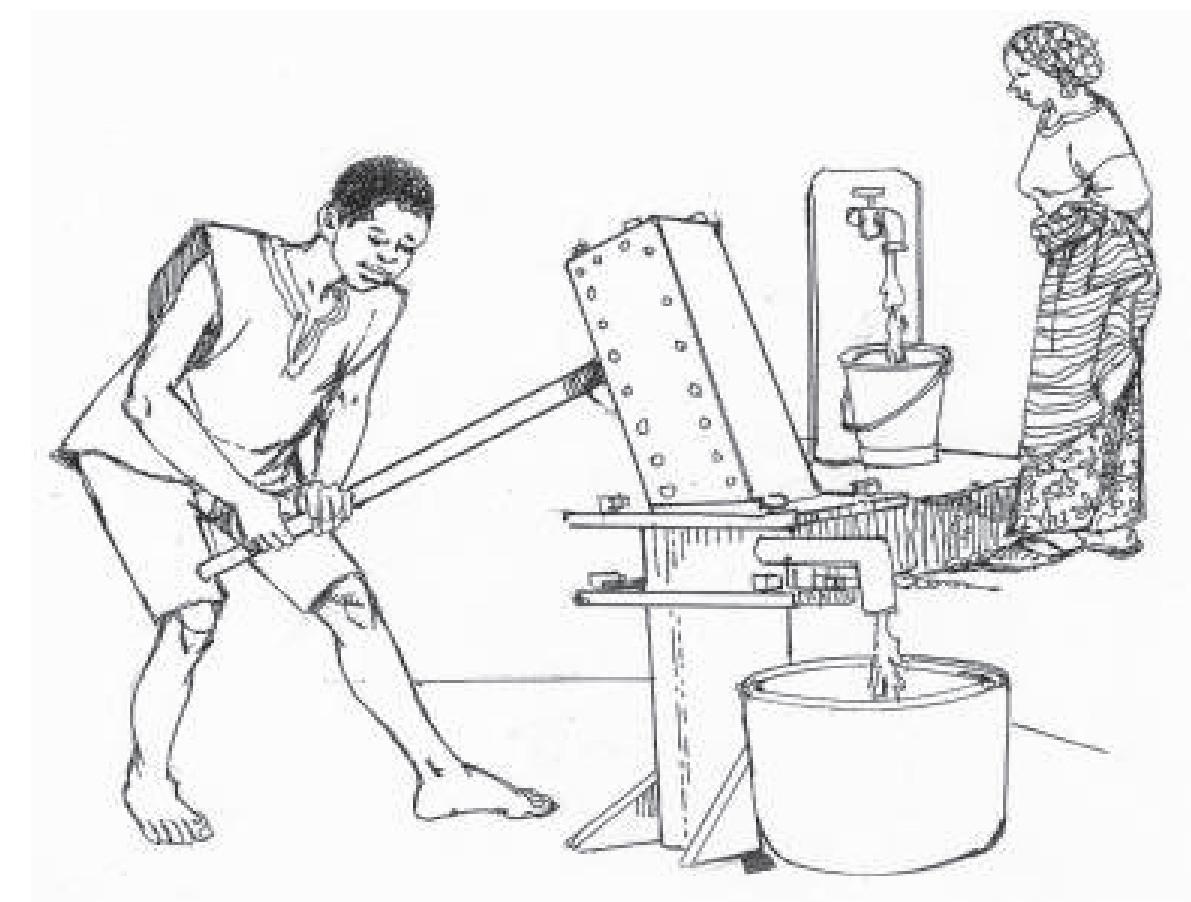
## Adzesua 28. Ogyahyehyew



Ka Mfonyin yi ho asem. Bisa nsem a dzidzi do yi

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ebənadze na ɔdze ogyahyehyew ba?
- Kwan bən do na yebotum esiw ano?
- Isusu de nsunsuando bən na ogyahyehyew wɔ wɔ; mbowadoma, nsuba nsuba nye nynimpa do?

## Adzesuadze 5. Nsu pa



Ka mfonyin yi ho asem

- Bea tsitsir bən na monya nsu wɔ wo kurom?
- Kwan bən na modze hom nsu fa do ansaana modze edzi dwuma?
- Kwan bən do na mofa hu də yarba aba hom nsu no mu?
- Kwan bən do na mofa siw nsu mu nyarba bi te də mfa ano kwan?

## Kan dza odzidzi do yi:

Nsu      paapo      nsutar  
Bura      mfa      suankye      mogya.  
Nsunsuan      nsusεε      nyankonsu  
Fa nkasafua no ye nseñtɔw enum

## Kan asem a odzidzi do yi dzendzen

Wɔse nsu ye nkwa. Abɔdze bi tse dε nnyimpa, mbowa, nnoma, etutupε nye ndua nyinaa hia nsu. Wɔdze nsuo ye nndzεmba pii. Wɔdze nsu:  
Guar, noa edziban, hor adze  
Gu ndɔbaa do san nom bi dze bi sisi adan.

ɔwɔ mu dε wonya nsu fi mbea mbea beberee naaso ɔnyε ne nyina na wotum nom. Yenya nsu fi paapo mu, esuten mu, bura nye nsuwa nsuwa mu. Mbea binom so nya fi bura nye bɔɔhoo nye esu enyi a otuetue. ɔmfa ho ne beebi a esu no fi, ɔwɔ dε yεhwε yie wɔ ho ma ɔbεyε yεnnom mmfa yarba mbre hεn ho. ɔnnyε dε ebɔnom nsubɔn. Yebotum enya yarba ahorow bi tse dε mfa nye suankye mogya efi nsu mu. Ma ɔbεyε a yebotum enya nsu pa no, ɔwɔ dε yεnoa, sɔn do anaa mpo yεdze edur bi tse dε chlorine gu mu.

- Bua nseñbisa a odzidzi do yi.
- Bɔ yarba kor a yenya fi nsu mu.
- Kwan bεn do na yεfa nya mfa yarba?.
- Akwan bεn do na yεfa tsew nsu ho?
- Kyerew mbea ebien a yenya nsu fi.
- Kyerew edwuma ebiasa a yεdze nsu dici.
- Bea tsitsir bεn na wɔnya nsu

## Kan iyi

### Akenkansem a odzi kan

Kwansewa nye yi. ɔso gyasin. {taa ne no nua banyin Apo kɔ gya. Wobubu mbabaawa na ndua a woewuwu. Da bi so wɔkɔ gya no wɔhɔn papa ne haban mu. Ogya ho wɔ mfaso pii. Wɔdze gya noa edziban, nsu san dze how nam. Binom so hyew no biriw. Osian dε awɔ na Nana Nyankopɔn-ne-ba- Kwesi-Kɔtɔ wɔ wuramu hɔ no mpo ogya no bi ho ntsi a. Kwansewa na Apo nyim dε ogyakɔ yε hu. Mbowa afofor beberee nso wɔhɔ a wɔn ho ye hu a wobotum aka hɔn. Iyi ntsi se wɔkɔ gya a, ɔyε a wɔhwε yie pa ara.

## Asem 2

Nnyipa pii twa ogya tɔn. Dεm nnyimpa yi bu ndua basabasa. ɔtɔ da a bi a wɔkɔ kwaa tuu mu kotwa gya. Osiandε seesei ogya ho ayε dzen. Kwansewa na Apo so nyim dε seesei ogya ho reyε dzen. Ne dεm ntsi wɔboa hɔn papa ma wodua ndua wɔ haban mu. Wonya ogya fi dεm ndua yi mu aber biara a wɔpε bi.

## Bua nseñbisa a odzidzi do yi wɔ wo nwoma mu.

- ɔhen na yεnya ogya fi?
- Ebεnadze ntsi na ogyakɔ yε dzen?
- {haw a ɔwɔ ogyakɔ ho bi nye dεn?
- Ebεnadze na yεyε a ɔbɔboa ama yeenya ogya aber biara?
- Nnyimpa dze ogya yε dεn?

Hwehwε nkasafua etsitsir na kyekyε mu nsensin.

Mfatoho:

Ogya, o—gya

Nkasafua etsitsir

ogya      nwura      mbabaawa      biriw

pε      hyew      ronoa      rekyew

kyekyε mu kɔ nsensin

o—gya—n—wu—ra—

m—mma-baa

b—di—e—pε—hye—re—noa—kyew

fa nsensin no yε nkasafua a ntsease wɔ mu. Mfatoho: Gyaw, noa, dzi -eat

Fa nkasafua a odzidzi do yi yε nsentɔw awɔtwe

1. Ogya a ɔredεw
2. Dua
3. Gyasin
4. Nduadwuma
5. Ogyahyehyew dwumayεnyi
6. Abobɔndua
7. Kwaabirentuw.

{yεkyerε}

Monkyε hom mu beenum wɔ kuw biara mu na monkyerε kwan a wobotum afa do atsew nsu ho?

Kyerεw nsentɔw enum fa nsu ahotsew ho wɔ wo nwoma mu.

## Adzesua 24: Agodzi



Ka Mfonyin yi ho asəm

- Ebənadze na na mbɔfra no reyε wɔ mfonyin no mu?
- Agorahorow ahen na ɔwɔ wo kurom?
- Agora epε pa ara no, ber bən na wodzi?
- Ebənadze na wonya fi agodzi mu?

## Adzesua 27: Ogya



Mfonyin ho adwenkyerε

Montsena beenu beenu na monka mfonyin yi asəm.

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Wɔdze ogya yε dεn?
- ɔhen na yenya ogya fi?
- Kwan bən do na ɔwɔ dε yεkora ogya wɔ hεn efie mu?

Monkyekyε hom mu nnipa beenum beenum ngu ekuw mu na monkan asεm no wɔ hom tsirimu na monyi yi nsεmbisa no ano.

- Kyerε sentsir ebien a ndua ho hia.
- Kwan bεn do na ndua boa nnoma wɔ hɔn asetsena mu?
- Kwan bεn do na ndua tsew mframa mu?
- Yεka dε ogyahyehyew basabasa a, ḥkyerε dεn?
- To ayεsem yi dzin.

Kenkan nkasafua etsitsir a odzidzi do yi:

Agor a wodzi no abowano: ludu, ḥwar.

Agor a wodzi no wɔ abowano: asumasuma, ampe, antoankyire

Kyerεw agor ahorow ebien a mbanyimba na mbasiamba wodzi na kyεrεw agor ahorow ebien a mbasiafo so dzi.

Kan asεm yi:

Amɔnda yε kurow bi a wɔyε kua wɔ hɔ wɔ Kokoben, Ajumako Enyan-Esiam Mansin mu. Mbɔfra a wɔwɔ dεm kurow yi mu no pε agor ahorow pii. Agor ahorow yi mu binom wɔ hɔ a wodzi no anadwo a ḥsran apaa. Dεm ara so na wodzi bi so ewia ber a mbofra no ewie hɔn edwuma. Agor no binom nso wɔ hɔ a mbaa nye mbanyin nyina na wodzi. Dε ebia, asumasuma dεm yi, mbaa na mbanyin nyina na wodzi. Dε mbrε mbasiamba pε se wɔyε ḥnanom wɔ agor cɔmu no, saa ara na mbarimba no so enyi gye ahayε na kuayε ho.

Agodzi boa mbofra ma wonyin wɔ apɔw mu na hɔn atenka mu nyina. Mbofra nam agodzie do nya akokodur, abotar na nsiyε. Wɔnam do susu edwuma pɔtsee a wɔpε dε wɔyε no daakye ho wɔ hɔn tsirimu. Wɔsan sua asaw nye nnwomtow.

Bua nsεmbisa a odzidzi do yi wɔ wo nwoma mu.

- Agor bεn na mbofra no pε pa ara?
- Agor bεn na mbasiamba ne mbanyimba nyina dzi?
- Ebεnadze na noho hia dε mbofra dzi agor?
- Kwan bεn do na agodzi fa boa mbofra wɔ hɔn nyin mu?

- Kyerε agor bi a wɔtaa dzi wɔ wo kurom anafua.
- Agor bɛn na wodzi no ewiaber?

Kyerεw nseñtɔw enum fa agor a epε ho.  
Yɛwar pon wɔ wo nwoma mu.

Kan iyi dzendzen.  
Ndua ndua ndua.

Kyekyε nkasafua no mu yε no nseñsin  
n—du—a

fa nseñsin no yε nkasafua ahorow afor.

Fa nkasafua no yε woara wo nkasafua .

Kan dza odzi do yi:  
Ndua ho hia pa ara. Yεgye nwin wɔ ase, yedzi n'aduaba san dze bi sɔ gya.  
Nduaba no bi wɔ hɔ a nnyimpa, nnoma na mbowa mpo dzi.

Yεdze n'ahaban no yε edziban. Mbowa no binom we ahaban no na no  
ho no. Atutupe nso nya n'edziban wɔ ndua mu. Yεdze hɔn nyew, hɔn  
mbena na hɔn nhaban yε edur. Ndua ma hεn egya san na yεsa dze to  
nsusuan mbɔnka do. Ndua na wɔɔn mfram a yεhome no do ma no mu  
tsew. Ndua no san tsew gu famu hata asaase no enyi.

Ahaban no porɔw gu asaase no do dan fεtilaes. Nhaban no san boa ma  
nsu gyina asase no mu. Dεm ndzεmba yi nyina ho wɔ mfaso ma  
nnylimpa nanso hɔn mu beberee nam hɔn ndwuma do see ndua no.  
Yebubu ndua basabasa. Iyi ntsi nkurow na nkuraa pii na hɔn ndua asa.  
Yetum so hyew hεn kwaa ma ɔnam do ku ndua no. Iyi ntsi ɔwɔ dε yedua  
ndua beberee na yesi afor ho kwan a yεmma wɔmbubu ndua no.

## Adzesua 26: Ndua.



Ka Mfonyin yi ho asem

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Ndua ahen na ɔwɔ hɔ?
- Botum abobɔ ndua fofor a inyim?
- Ndua ho mfaso no bi nye dɛn?
- Sε ndua no nyinaa wu a, εbən na obesi?
- Ndua ho mfaso no bi koraa nye dɛn?

## Adzesua 25: Akyenka nye asaw



Mfonyin ho adwentoatoa.

Ka Mfonyin yi asem.

- Ebənadze na ihu wɔ mfonyin no mu?
- Nnipakuw bən na wɔsaw dɛm?
- Kyerɛ akadze ahorow a wɔdze redzi dwuma wɔ ha.
- Kyerɛ asaw ahorow a ɔwɔ wo kurom.
- Kyerɛ akadze a wɔdze saw ndwom a inyim.
- Kyerɛ asaw ho akadze afofor a inyim.

Nkasafua etsitsir

Kyen, ayan, asaw, resaw, ḱkyerɛma, rotow

dwom, ndwom, asawfo, ndwontow ho akadze.

Kyerɛ dɛm nkasafua yi wɔ wo nwoma mu. Fa hɔn mu enum yɛ ḱkasamu  
wɔ wo nwoma mu.

Kyekyɛ nkasafua etsitsir no mu nsensin.

akyene

a—kye—ne

fa nsensin no yɛ nsentɔw a ntsease wɔ.

Kyerɛw iyi:

nye-and kyew-fry abɛ-oil palm.

Fa nsɛmfua fofor no yɛ nsentɔw.

Kenkan asem a odzi do yi.

Adowa yɛ Akanfo asaw. Mbaa na mbanyin nyina tum saw. Wɔdze  
fɔntɔmfrɔm na wɔdze saw adowa. Mere fɔntɔmfrɔm kyene no bɔ pa ara.  
Me papa na ḱkyerɛɛ me bɔ.

Gyina akenkansem no do bua nsembisa a odzi do yi.

- Nnyimpa kuw bɛn na wɔsaw adowa?
- Akyene ahen na wɔdze bɔ adowa?
- Ber bɛn na wɔsaw?

• Epɛ asaw?

Kyerɛnananom asaw ahorow fofor a inyim

Ma yɛntow ndwom.

Sua ndwom bi a ɔwɔkurom hɔ a ɔagye dzin pa ara na tow.